

**Associazione Casa della Città Leopolda**  
**Stato patrimoniale 2019**

| <b>Attività</b>                       | <b>Anno 2018</b>  | <b>Anno 2019</b>  | <b>Passività</b>                       | <b>Anno 2018</b>  | <b>Anno 2019</b>  |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|--|-------------------|-------------------|
| Costi pluriennali                     | 24,558.60         | 28,450.90         | Fondo ammortamento costi               | 16,243.39         | 19,764.78         |
| Mobili e arredi                       | 18,885.69         | 18,885.69         | Fondo ammortamento mobili e arredi     | 20,267.74         | 17,527.48         |
| Attrezzature                          | 27,030.56         | 27,030.56         | Fondo ammortamento attrezzature        | 20,102.26         | 25,155.38         |
| <b>Totale immobilizzazioni</b>        | <b>70,474.85</b>  | <b>74,367.15</b>  | <b>Totale immobilizzazioni</b>         | <b>56,613.39</b>  | <b>62,447.64</b>  |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
| Crediti verso clienti                 | 60,590.45         | 43,716.27         | Debiti verso fornitori                 | 68,078.76         | 94,776.51         |
| Crediti verso clienti in sofferenza   | 3,000.01          | 3,000.01          | Debiti per fatture da ricevere         | 283,440.11        | 65,000.00         |
| Crediti diversi                       | 355,607.12        | 162,461.77        | Crediti verso clienti                  | 5,169.00          | 600.00            |
| Depositi cauzionali su contratti      |                   | 827.23            | <b>Totale debiti verso fornitori</b>   | <b>356,687.87</b> | <b>160,376.51</b> |
| <b>Totale crediti verso clienti</b>   | <b>419,197.58</b> | <b>210,005.28</b> | <hr/>                                  |                   |                   |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
| Crediti tributari                     | 842.12            | 714.17            | Dipendenti c/retribuzione 2019         | 8,839.00          | 9,287.16          |
| Credito art. 1 D.L. n. 66/14          |                   | 1,104.70          | Dipendenti c/retribuzione 2020         |                   |                   |
| Credito IVA 2018                      | 8,313.40          | 3,638.03          | Fondo TFR                              | 849.76            | 3,420.28          |
| Credito IVA 2019                      |                   | 26,823.89         | <b>Totale debiti verso dipendenti</b>  | <b>9,688.76</b>   | <b>12,707.44</b>  |
| Credito IVA 2020                      |                   |                   | <hr/>                                  |                   |                   |
| <b>Totale crediti</b>                 | <b>9,155.52</b>   | <b>32,280.79</b>  | Debiti verso INPS                      | 11,197.42         | 9,765.59          |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
| Depositi bancari                      | 505.00            | 20,028.07         | Debiti verso INAIL                     | 135.77            | 183.41            |
| Cassa contanti                        | 10,837.15         | 1,655.87          | <b>Totale debiti verso istituti</b>    | <b>11,333.19</b>  | <b>9,949.00</b>   |
| Azioni Banca Etica S.C.p.a.           | 287.50            | 287.50            | <hr/>                                  |                   |                   |
| <b>Totale disponibilità liquide</b>   | <b>11,629.65</b>  | <b>21,971.44</b>  | Addizionale regionale                  | 768.51            | 786.90            |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
| Rimanenze                             | 3,739.68          | 3,739.68          | Addizionale comunale                   | 230.60            | 230.60            |
| <b>Totale magazzino</b>               | <b>3,739.68</b>   | <b>3,739.68</b>   | Imposta sostitutiva TFR                | 37.86             | 37.86             |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
|                                       |                   |                   | Ritenute IRPEF dipendenti              | 4,737.11          | 5,372.69          |
|                                       |                   |                   | Ritenute IRPEF terzi                   | 9,956.38          | 10,793.06         |
|                                       |                   |                   | IRAP a saldo                           | 623.20            | 922.20            |
|                                       |                   |                   | IRES a saldo                           | 2,324.02          | 5,249.02          |
|                                       |                   |                   | <b>Totale debiti tributari</b>         | <b>18,677.68</b>  | <b>23,392.33</b>  |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
|                                       |                   |                   | Capitale residuo mutuo                 | 24,744.53         | 18,949.02         |
|                                       |                   |                   | Anticipi progetti                      | 49,591.80         | 64,891.95         |
|                                       |                   |                   | <b>Totale debiti verso banche</b>      | <b>74,336.33</b>  | <b>83,840.97</b>  |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
| Ratei attivi                          | 7,699.56          | 7,699.56          | Ratei passivi                          | 1,035.34          |                   |
| Risconti attivi                       | 14,031.52         | 11,231.48         | Risconti passivi                       |                   | 2,144.00          |
| <b>Totale ratei e risconti attivi</b> | <b>21,731.08</b>  | <b>18,931.04</b>  | <b>Totale ratei e risconti passivi</b> | <b>1,035.34</b>   | <b>2,144.00</b>   |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
|                                       |                   |                   | Patrimonio netto                       | 29,938.15         | 7,555.86          |
|                                       |                   |                   | <b>Totale patrimonio netto</b>         | <b>29,938.15</b>  | <b>7,555.86</b>   |
| <hr/>                                 |                   |                   |  |                   |                   |
|                                       |                   |                   | <b>Totale passività</b>                | <b>558,310.71</b> | <b>362,413.75</b> |
|                                       |                   |                   | <b>Differenza</b>                      | <b>-22,382.35</b> | <b>-1,118.37</b>  |
| <b>Totale attività</b>                | <b>535,928.36</b> | <b>361,295.38</b> | <b>Totale a pareggio</b>               | <b>535,928.36</b> | <b>361,295.38</b> |

**Associazione Casa della Città Leopolda**  
**Conto economico 2019**

| <b>Ricavi</b>                   | <b>Anno 2018</b>  | <b>Anno 2019</b>  | <b>Costi</b>                         | <b>Anno 2018</b>  | <b>Anno 2019</b>  |
|---------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Quote di adesione               | 4,900.00          | 5,500.00          | Affitti passivi                      | 103,594.13        | 103,021.96        |
| Contributo Comune di Pisa       |                   |                   | Spese contrattuali                   | 3,354.32          | 2,872.32          |
| Campagna raccolta fondi         | 82,753.90         | 8,478.61          | TARI                                 | 12,838.94         | 8,337.60          |
|                                 |                   |                   | Assicurazioni                        | 2,828.00          | 1,972.72          |
|                                 |                   |                   | Vigilanza                            | 3,360.00          | 3,360.00          |
|                                 |                   |                   | Imposte di bollo                     | 561.50            | 347.00            |
|                                 |                   |                   | Spese postali                        | 111.58            | 76.40             |
|                                 |                   |                   | Cancelleria                          | 127.21            | 126.92            |
|                                 |                   |                   | Acquisto attrezzature piccola entità | 1,963.47          |                   |
|                                 |                   |                   | Noleggio attrezzature                | 9,070.28          | 1,729.60          |
|                                 |                   |                   | Servizio hosting                     | 392.99            | 572.93            |
|                                 |                   |                   | Ammortamento costi pluriennali       | 3,322.16          | 3,521.39          |
|                                 |                   |                   | Ammortamento arredi                  | 1,730.01          | 1,546.01          |
|                                 |                   |                   | Ammortamento attrezzature            | 935.11            | 766.95            |
|                                 |                   |                   | Personale                            | 44,320.69         | 43,597.92         |
|                                 |                   |                   | Coordinamento attività               | 9,600.00          |                   |
|                                 |                   |                   | Contributi INAIL                     | 129.20            | 176.11            |
|                                 |                   |                   | Contributi INPS                      | 10,971.16         | 11,391.76         |
|                                 |                   |                   | Formazione personale                 |                   | 470.00            |
|                                 |                   |                   | Gestione contabilità                 | 7,164.22          | 2,172.72          |
|                                 |                   |                   | Compensi a professionisti            | 1,664.00          | 2,040.00          |
|                                 |                   |                   | Erogazione servizi accessori         | 1,610.40          | 17,546.35         |
|                                 |                   |                   | Costi indeducibili                   | 2,713.96          |                   |
| <b>Totale entrate generali</b>  | <b>87,653.90</b>  | <b>13,978.61</b>  | <b>Totale uscite generali</b>        | <b>222,363.33</b> | <b>205,646.66</b> |
| <hr/>                           |                   |                   | <hr/>                                |                   |                   |
| Leopolda Storica                | 39,713.58         | 39,426.90         | Manutenzione edifici                 | 3,612.51          | 8,088.44          |
| Sala Convegni                   | 8,360.00          | 7,412.00          | Manutenzione impianti elettrici      | 434.50            | 805.01            |
| Sala Prove                      | 5,530.00          | 6,583.25          | Manutenzione impianti termici        | 1,000.00          | 413.00            |
| Piazzale                        | 2,000.00          | 1,000.00          | Manutenzione ascensore               | 427.60            | 382.60            |
| Servizi accessori               | 15,691.47         | 19,791.66         | Manutenzione impianti antincendio    |                   | 2,959.79          |
| Progetti associativi            | 30,108.65         | 33,247.49         | Manutenzione arredi e attrezzature   | 3,356.13          | 141.74            |
| <b>Totale concessione spazi</b> | <b>101,403.70</b> | <b>107,461.30</b> | <b>Totale manutenzioni</b>           | <b>8,830.74</b>   | <b>12,790.58</b>  |
|                                 |                   |                   | Acqua                                | 6,173.20          | 4,753.34          |
|                                 |                   |                   | Energia elettrica                    | 9,798.95          | 8,363.55          |
|                                 |                   |                   | Gas                                  | 11,582.69         | 7,206.49          |
|                                 |                   |                   | Telefono e Internet                  | 3,106.01          | 2,073.53          |
|                                 |                   |                   | <b>Totale utenze</b>                 | <b>30,660.85</b>  | <b>22,396.91</b>  |
| <hr/>                           |                   |                   | <hr/>                                |                   |                   |





Associazione Casa della Città Leopolda  
Piazza Guerrazzi snc - 56125 Pisa - Ph. +39.050.21531 - www.leopolda.it

## RELAZIONE DI ACCOMPAGNAMENTO 2019

### INTRODUZIONE

Il bilancio 2019 della Casa della Città Leopolda è composto dallo stato patrimoniale e dal conto economico. Lo stato patrimoniale rappresenta il patrimonio dell'associazione alla data del 31.12.2019, il conto economico è formato dai costi e dai ricavi relativi all'annualità in oggetto. Il conto economico è formato da due settori, collegati rispettivamente alla gestione della Leopolda e alla promozione di eventi e progetti culturali. Concorrono alla definizione del bilancio i proventi e gli oneri straordinari.

Il quadro delle attività accolte dalla Leopolda determina un'occupazione prossima alla saturazione delle sale, soprattutto nel periodo settembre - maggio. A tale impiego non corrisponde tuttavia un significativo volume di ricavi a causa delle caratteristiche e delle finalità delle iniziative e dei relativi soggetti promotori: la percentuale maggiore delle attività è rappresentata dalle iniziative non commerciali promosse dalle associazioni di promozione sociale o volontariato (piccoli eventi, conferenze, attività ludiche, riunioni), a cui è riservata la possibilità di usufruire della Leopolda gratuitamente o dietro il versamento di quote simboliche. Le manifestazioni a cui è possibile applicare le tariffe commerciali sono numericamente limitate.

Per meglio comprendere la situazione descritta occorre prendere in esame il sistema economico locale, la cui struttura è basata principalmente sulla presenza di servizi pubblici (servizi universitari, ospedalieri e di accoglienza turistica) e di un terziario molto frazionato: la carenza di grandi aziende private si riflette sulla predominante provenienza pubblica dei finanziamenti che sostengono l'organizzazione dei eventi più noti (Internet Festival, Pisa Book Festival e altri), sulla gestione prevalentemente pubblica delle strutture (Teatro Verdi e Museo della Grafica di Palazzo Lanfranchi), sul ridotto impiego degli altri spazi cittadini di proprietà comunale (Bastione Sangallo, Arsenali Repubblicani, Torre Guelfa) e sull'importanza assunta dal sostegno assicurato dalla Fondazione Pisa alle attività culturali cittadine.

In questo contesto la Leopolda ha consolidato la sua vocazione naturale (la casa delle associazioni), mettendo a disposizione locali e supporti organizzativi per consentire alla cittadinanza e alle sue espressioni organizzate di promuovere attività e progetti in un contesto accogliente e sicuro.

Risulta opportuno evidenziare come i contributi versati dalle associazioni aderenti e i corrispettivi per l'utilizzo dei locali non siano sufficienti per garantire il pareggio di gestione della struttura. Le risorse necessarie al raggiungimento del pareggio di bilancio della Leopolda sono assicurate dai ricavi derivanti dagli eventi e dai progetti promossi dalla Casa della Città Leopolda nei settori della cultura, dell'innovazione e della solidarietà sociale.

### RENDICONTAZIONE ATTIVITÀ ORDINARIE

Il bilancio 2019 è stato redatto con la collaborazione dello Studio Marzano. L'istituto di credito di riferimento è Banca Popolare Etica S.C.p.a.. Per la gestione dei rapporti di lavoro l'Associazione si avvale della consulenza assicurata dalla Dott.ssa Vittoria Marrella.

Nelle rispetto delle indicazioni fornite dall'Amministrazione Comunale, la rendicontazione allegata alla presente prende in esame le attività collegate alla gestione ordinaria della Leopolda. Non sono compresi le risultanze contabili derivanti dagli eventi svolti all'esterno della struttura e dai progetti che concorrono all'aggiudicazione delle risorse stanziare dai bandi regionali, nazionali ed europei.

### ANDAMENTO ECONOMICO 2019

#### Entrate generali

I ricavi 2019, pari a 249.385,86 Euro, sono costituiti dalle quote di adesione delle associazioni aderenti, dai contributi erogati dalla cittadinanza per il pagamento del canone concessorio, dalle quote di utilizzo dei locali, dai proventi derivanti dagli eventi organizzati direttamente.



Associazione Casa della Città Leopolda  
Piazza Guerrazzi snc - 56125 Pisa - Ph. +39.050.21531 - www.leopolda.it

### **Quote di utilizzo dei locali**

Le quote di utilizzo degli spazi rappresentano entrate di natura commerciale. La Leopolda Storica è stata utilizzata per iniziative di natura espositiva o congressuale dai seguenti soggetti: PC System S.r.l., Ente Bilaterale del Turismo, Emmebie S.r.l., Cesop Communication S.r.l., Associazione Il Mercantile, Prometeo S.r.l., IPSAR Giacomo Matteotti, Esedra S.r.l., Cambielli Edilfriuli S.p.a. e Camera di Commercio. I corrispettivi per l'utilizzo della Sala Convegni sono stati versati dalla Fondazione Ordine dei Giornalisti della Toscana, ICTS Italia S.r.l., Giunti Scuola S.r.l., Alleanza Assicurazioni S.p.a., Università di Pisa, ION Trading S.r.l., Etruria S.C.ar.l.. La Sala Prove ha ospitato il Centro di Formazione per Arti di Lucia Galletti, Daydream Music e Annalisa Serra. La voce relativa al piazzale contiene il canone di utilizzo della porzione di piazzale a disposizione del Bar Ristorante Pizzeria L'Alba Rossa.

Alla voce servizi accessori afferiscono i proventi derivanti dai servizi resi contestualmente all'utilizzo delle sale, con particolare riferimento ai servizi di pulizia e assistenza tecnica (la voce con denominazione analoga presente raccoglie i costi sostenuti per l'erogazione dei servizi da parte di soggetti terzi).

La voce progetti associativi è costituita dai contributi istituzionali assicurati dalle associazioni e dai gruppi informali per l'utilizzo dei locali. Questi ricavi non possiedono natura commerciale.

### **Eventi organizzati direttamente**

I ricavi degli eventi promossi dall'Associazione all'interno della struttura (BeeRiver, Enoritmo, La stazione incantata) comprendono le quote di partecipazione delle aziende espositrici, gli eventuali contributi pubblici, i finanziamenti assicurati dagli sponsor privati e i proventi dei biglietti d'ingresso, se previsti.

### **Proventi finanziari e proventi straordinari**

Il quadro dei ricavi è completato dagli abbuoni e dalle sopravvenienze attive e dall'importo versato a a titolo di risarcimento danni per la cancellazione delle scritte vandaliche effettuate sulla facciata esterna del salone storico.

### **Uscite generali**

Alla voce affitti passivi è iscritto il canone concessorio dovuto al Comune di Pisa per la conduzione della Leopolda. Alle spese contrattuali corrisponde la quota parte relativa al 2019 delle spese contrattuali sostenute per la stipula delle convenzioni per la gestione della Leopolda e della Bottega di filiera corta, cessata nel corso del 2019. La voce TARI indica i costi collegati al servizio smaltimento rifiuti. Le voci assicurazioni e servizi di vigilanza comprendono rispettivamente il costo delle polizze assicurative (la compagnia di riferimento è Zurich Insurance plc) e i servizi di controllo notturni e festivi, pronto intervento e chiusura cancelli assicurati da un istituto di vigilanza privato (Il Globo Vigilanza S.r.l.).

Nella sezione in esame sono inoltre presenti i costi di funzionamento generali (imposte di bollo, spese postali, acquisto cancelleria, arredi e attrezzature di piccola entità, noleggio attrezzature a lungo termine, canone annuale hosting sito web e ammortamenti). Le voci dedicate al personale e ai contributi INPS e INAIL rappresentano i costi sostenuti per la retribuzione del personale interno (n. 3 unità, di cui 2 part time). Nel 2019 il compenso per la funzione responsabile del coordinamento delle attività è stato azzerato. Le voci gestione contabilità e compensi a professionisti includono i compensi assicurati ai consulenti fiscali per la gestione della contabilità e le attività di revisione del bilancio.

### **Manutenzioni**

I costi di questa sezione derivano dai contratti di manutenzione periodica degli impianti, agli interventi straordinari di riparazione, all'acquisto dei materiali e allo svuotamento delle fosse biologiche. Non sono incluse le opere di manutenzione ordinaria effettuate dal personale interno (ripristino intonaci, tinteggiature, rifacimento infissi, cura del verde, etc.).

### **Utenze**

Le utenze comprendono le forniture di acqua (n. 2 contatori), gas (n. 3 contatori), energia elettrica (n. 2 contatori) e le connessioni telefoniche e Internet.

### **Oneri finanziari e oneri straordinari**

Nel 2019 l'Associazione ha sostenuto gli interessi passivi per l'apertura di un linea di credito presso Banca Popolare Etica S.C.p.a. per l'anticipo dei ricavi fatturati con capienza massima di 25 mila Euro e di un conto anticipo progetti con capienza massima di 60.000,00 Euro. È inoltre proseguito il pagamento del mutuo contratto per il pagamento delle spese contrattuali e degli oneri TARI progressivi. Gli oneri per la gestione dei conti correnti ammontano a 721,95 Euro.

Depositi cauzionali su contratti 827,23 Euro Enel Energia S.p.a.

Crediti verso clienti 40.684,03 Euro

Clienti c/anticipi -600,00 quote BeeRiver 2020

Risconti passivi 2.144,00 Euro contributi Fior di Città 2020 versati nel 2019



Associazione Casa della Città Leopolda  
Piazza Guerrazzi snc - 56125 Pisa - Ph. +39.050.21531 - www.leopolda.it

### RIEPILOGO RAPPORTI ECONOMICI COMUNE DI PISA 2012 - 2020

| Oggetto             | 2012       | 2013        | 2014        | 2015        | 2016        | 2017        | 2018        | 2019        | 2020        | Totale             |
|---------------------|------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------------|
| Canone Leopolda     | -59.279,61 | -100.908,00 | -100.908,00 | -100.908,00 | -100.908,00 | -100.908,00 | -103.594,13 | -103.594,13 | -103.861,25 | <b>-874.869,12</b> |
| Spese contrattuali  |            | -600,58     | -4.417,42   | -4.417,4    | -4.002,93   | -3.332,32   | -3.354,32   | -2.872,32   | -2.709,78   | <b>-25.707,07</b>  |
| Tassa rifiuti       |            | -6.928,39   | -1.760,46   | -3.227,49   | -3.279,00   | -4.802,00   | -12.838,94  | -8.337,60   | -3.779,26   | <b>-44.953,14</b>  |
| Contributo attività | 55.000,00  | 80.000,00   |             | 78.000,00   | 83.000,00   | 83.000,00   | 83.000,00   |             |             | <b>462.000,00</b>  |

|                    |  |           |            |            |            |            |            |            |  |                    |
|--------------------|--|-----------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--|--------------------|
| Canone Bottega     |  | -5.773,80 | -21.960,00 | -22.240,60 | -21.959,19 | -22.284,00 | -21.960,00 | -16.165,00 |  | <b>-132.342,59</b> |
| Contributo Bottega |  | 25.000,00 | 25.000,00  |            |            |            |            |            |  | <b>50.000,00</b>   |

(1) Contributo erogato dalla Regione Toscana per sostenere l'avvio delle attività

|        |           |           |             |            |            |            |            |             |             |                    |
|--------|-----------|-----------|-------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|--------------------|
| Totale | -4.279,61 | -7.197,77 | -102.031,88 | -50.778,49 | -45.133,12 | -40.819,31 | -56.729,39 | -126.077,73 | -108.330,29 | <b>-565.871,92</b> |
|--------|-----------|-----------|-------------|------------|------------|------------|------------|-------------|-------------|--------------------|

|                      |               |                             |             |                 |                 |                 |                                       |                     |                     |  |
|----------------------|---------------|-----------------------------|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------|--|
| Assessore competente | Paola Ciccone | Paola Ciccone / Dario Danti | Dario Danti | Andrea Ferrante | Andrea Ferrante | Andrea Ferrante | Andrea Ferrante / Raffaella Bonsangue | Raffaella Bonsangue | Raffaella Bonsangue |  |
|----------------------|---------------|-----------------------------|-------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------|--|

|               |           |           |           |           |           |           |           |           |  |                  |
|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|------------------|
| Fior di Città | 10.000,00 | 10.000,00 | 10.000,00 | 10.000,00 | 10.000,00 | 10.000,00 | 15.000,00 | 14.754,10 |  | <b>87.049,18</b> |
|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|------------------|